NATIONS UNIES **A**

Assemblée générale

Distr.
GÉNÉRALE

A/49/521
14 octobre 1994
FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

Quarante-neuvième session
Point 131 de l'ordre du jour

FINANCEMENT DE L'ÉQUIPE DE LIAISON MILITAIRE DES NATIONS UNIES AU CAMBODGE

Rapport du Secrétaire général

TABLE DES MATIÈRES

		Paragraphes	Page
I.	INTRODUCTION	1 - 4	2
II.	ÉTAT DES CONTRIBUTIONS	5	2
III.	CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES	6	3
IV.	ADMINISTRATION FINANCIÈRE	7	3
V.	RAPPORT SUR L'EXÉCUTION DU BUDGET POUR LA PÉRIODE ALLANT DU 15 NOVEMBRE 1993 AU 15 MAI 1994 . . .	8	3
VI.	MESURES À PRENDRE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE À SA QUARANTE-NEUVIÈME SESSION	9	4

ANNEXES

I.	Rapport sur l'exécution du budget pour la période allant du 15 novembre 1993 au 15 mai 1994 : état récapitulatif	5
II.	Rapport sur l'exécution du budget pour la période allant du 15 novembre 1993 au 15 mai 1994 : renseignements complémentaires	8
III.	Ressources disponibles et dépenses de fonctionnement pour la période allant du 15 novembre 1993 au 15 mai 1994	13
IV.	Comparaison entre le tableau d'effectifs prévu au budget et le tableau d'effectifs réels	14

I. INTRODUCTION

1. Dans sa résolution 880 (1993) du 4 novembre 1993, le Conseil de sécurité a décidé de mettre en place, pour une période de six mois non renouvelable, une équipe de 20 officiers de liaison militaire chargés de faire rapport sur toute question ayant trait à la sécurité au Cambodge, d'assurer la liaison avec le Gouvernement cambodgien et d'aider celui-ci à régler les questions militaires en suspens liées aux Accords de paix (A/46/608-S/23177). L'Équipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge est devenue opérationnelle le 15 novembre 1993. Son mandat a officiellement pris fin et elle a cessé ses opérations le 15 mai 1994.

2. On se souviendra que, dans sa décision 48/480 du 23 décembre 1993, l'Assemblée générale a autorisé le Secrétaire général, à titre exceptionnel, à engager des dépenses pour l'Équipe de liaison jusqu'à concurrence d'un montant brut total de 756 500 dollars (soit un montant net de 724 200 dollars), pour la période du 4 novembre 1993 au 31 mars 1994, qu'elle l'a prié d'ouvrir à cette fin un compte spécial et qu'elle a décidé de répartir le montant indiqué entre les États Membres.

3. Dans sa résolution 48/257 du 26 mai 1994, l'Assemblée générale a décidé d'ouvrir pour la période de six mois allant du 15 novembre 1993 au 15 mai 1994 un crédit d'un montant brut de 910 400 dollars (soit un montant net de 872 100 dollars), comprenant le montant brut de 756 500 dollars (soit un montant net de 724 200 dollars) déjà autorisé et réparti entre les États Membres en vertu de sa décision 48/480 et elle a décidé de répartir le montant brut supplémentaire de 153 900 dollars (soit un montant net de 147 900 dollars), compte tenu du montant déjà réparti en vertu de sa décision 48/480.

4. Dans la même résolution, l'Assemblée a prié le Secrétaire général de lui présenter à sa quarante-neuvième session un rapport sur l'exécution du budget de l'Équipe de liaison militaire pour la période se terminant le 15 mai 1994. Le présent rapport fait suite à cette demande.

II. ÉTAT DES CONTRIBUTIONS

5. Le tableau 1 ci-après indique l'état des contributions mises en recouvrement, reçues et non acquittées, compte tenu des sommes portées au crédit des États Membres, au 30 septembre 1994. Comme il ressort de ce tableau, les contributions restant à recevoir des États Membres s'élèvent à un total de 409 706 dollars.

État des contributions mises en recouvrement pour la période allant du 15 novembre 1993 au 15 mai 1994, au 30 septembre 1994

	Dollars des États-Unis
Ressources	
Crédits ouverts	910 400
Montant mis en recouvrement	910 400
Sommes portées au crédit des États Membres :	
Recettes provenant des contributions du personnel	(26 132)
Solde inutilisé	—
Montant net des contributions mises en recouvrement	884 268
À déduire : Contributions reçues	(474 562)
Contributions restant à recevoir	409 706

III. CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES

6. Pour la période allant du 15 novembre 1993 au 15 mai 1994, l'Équipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge n'a reçu aucune contribution volontaire.

IV. ADMINISTRATION FINANCIÈRE

7. Outre les crédits ouverts, d'un montant brut de 910 400 dollars (soit un montant net de 872 100 dollars), des intérêts créditeurs et des recettes diverses, correspondant à la période considérée, se sont chiffrés à 71 dollars et 81 435 dollars, respectivement. Un état financier détaillé figure à l'annexe III. Compte tenu des contributions non acquittées (409 706 dollars), le compte fait apparaître un déficit de 46 400 dollars.

V. RAPPORT SUR L'EXÉCUTION DU BUDGET POUR LA PÉRIODE ALLANT DU 15 NOVEMBRE 1993 AU 15 MAI 1994

8. L'annexe I du présent rapport récapitule, par rubrique budgétaire, les prévisions de dépenses de l'Équipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge pour la période allant du 15 novembre 1993 au 15 mai 1994, ainsi que les dépenses effectives correspondantes. Les dépenses effectives se sont élevées à un total brut de 616 500 dollars (soit un montant net de 590 300 dollars), d'où un solde inutilisé d'un montant brut de 293 900 dollars (soit un montant net de 281 800 dollars). L'annexe II donne des renseignements complémentaires à ce sujet, et l'annexe IV permet de comparer le tableau d'effectifs prévu au budget et un tableau d'effectifs réel durant la période considérée.

VI. MESURES À PRENDRE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE À SA QUARANTE-NEUVIÈME SESSION

9. S'agissant du financement de l'Équipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge, l'Assemblée générale devrait décider de porter au crédit des États Membres le solde inutilisé de 293 900 dollars, correspondant à la période allant du 15 novembre 1993 au 15 mai 1994, en fixant la date de cette opération.

ANNEXE I

Rapport sur l'exécution du budget pour la période allant du 15 novembre 1993 au 15 mai 1994

État récapitulatif

(En milliers de dollars des États-Unis)

		Prévisions initiales (1)	Dépenses (2)	Économies/ (Dépassements) (3)
1.	Personnel militaire			
a)	Observateurs militaires			
	Indemnité de subsistance (missions)	340 600	336 200	4 400
	Frais de voyage	68 800	45 500	23 300
	Indemnité d'habillement et d'équipement	1 900	2 000	(100)
	Total partiel	411 300	383 700	27 600
b)	Contingents	—	—	—
c)	Autres dépenses afférentes aux contingents			
	Matériel appartenant aux contingents	—	—	—
	Indemnisation en cas de décès ou d'invalidité	100 000	—	100 000
	Total partiel	100 000	—	100 000
	Total, rubrique 1	511 300	383 700	127 600
2.	Personnel civil			
a)	Police civile	—	—	—
b)	Personnel international et local			
	Traitements du personnel international	89 300	57 500	31 800
	Traitements du personnel local	16 800	16 800	—
	Consultants	—	—	—
	Heures supplémentaires	—	5 300	(5 300)
	Dépenses communes de personnel	36 600	7 600	29 000
	Indemnité de subsistance (missions)	56 100	44 800	11 300
	Frais de voyage à destination et en provenance de la zone de la mission	16 500	10 100	6 400
	Autres voyages autorisés	7 500	—	7 500
	Total partiel	222 800	142 100	80 700
c)	Agents contractuels internationaux	—	—	—
d)	Volontaires des Nations Unies	—	—	—
e)	Personnel fourni par des gouvernements	—	—	—
f)	Personnel civil chargé d'observer les élections	—	—	—
	Total, rubrique 2	222 800	142 100	80 700

	Prévisions initiales (1)	Dépenses (2)	Économies/ (Dépassements) (3)
3. Locaux/hébergement			
Location de locaux	—	—	—
Aménagement et rénovation des locaux	—	—	—
Fournitures d'entretien	—	—	—
Services d'entretien	—	—	—
Éclairage, chauffage, énergie et eau	6 500	6 800	(300)
Construction de locaux/bâtiments préfabriqués	—	—	—
Total, rubrique 3	6 500	6 800	(300)
4. Remise en état des infrastructures	—	—	—
5. Transports			
Achat de véhicules	—	—	—
Location de véhicules	—	—	—
Matériel d'atelier	—	—	—
Pièces de rechange, réparations et entretien	8 300	3 700	4 600
Carburants et lubrifiants	8 000	3 600	4 400
Assurance	3 200	—	3 200
Total, rubrique 5	19 500	7 300	12 200
6. Opérations aériennes	—	—	—
7. Opérations navales	—	—	—
8. Transmissions			
a) Éléments complémentaires			
Matériel de transmissions	—	—	—
Pièces de rechange et fournitures	—	—	—
Matériel d'atelier et d'essai	—	—	—
Communications commerciales	49 000	14 600	34 400
Total partiel	49 000	14 600	34 400
b) Contrat relatif au réseau principal	—	—	—
Total, rubrique 8	49 000	14 600	34 400
9. Matériel divers	—	—	—
10. Fournitures et services			
a) Services divers			
Vérification des comptes	—	—	—
Services contractuels	5 000	2 300	2 700
Services informatiques	—	—	—
Services et traitements médicaux	25 000	5 900	19 100
Demandes d'indemnisation et règlements	—	—	—

		Prévisions initiales (1)	Dépenses (2)	Économies/ (Dépassements) (3)
	Dépenses de représentation	1 500	1 300	200
	Autres services	8 000	8 300	(300)
	Total partiel	39 500	17 800	21 700
b)	Fournitures diverses			
	Papeterie et fournitures de bureau	2 500	1 800	700
	Autres fournitures	2 000	1 100	900
	Total partiel	4 500	2 900	1 600
	Total, rubrique 10	44 000	20 700	23 300
11.	Fournitures et services liés aux élections	—	—	—
12.	Programmes d'information	—	—	—
13.	Programmes de formation	—	—	—
14.	Programmes de déminage	—	—	—
15.	Aide au désarmement et à la démobilisation	—	—	—
16.	Fret aérien et de surface	—	—	—
17.	Système intégré de gestion	—	—	—
18.	Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix	19 000	15 100	3 900
19.	Contributions du personnel	38 300	26 200	12 100
	Total brut, rubriques 1 à 19	910 400	616 500	293 900
20.	Recettes provenant des contributions du personnel	(38 300)	(26 200)	(12 100)
	Total net, rubriques 1 à 20	872 100	590 300	281 800
21.	Contributions volontaires en nature	—	—	—
	Total général	872 100	590 300	281 800

ANNEXE II

Rapport sur l'exécution du budget pour la période allant du 15 novembre 1993 au 15 mai 1994

Renseignements complémentaires

(En dollars des États-Unis)

	Économies (dépassements)
1. Personnel militaire	
a) Officiers de liaison militaire	
i) Indemnité de subsistance (missions)	4 400

1. Les économies résultent du départ anticipé de certains membres de l'Équipe de liaison (voir annexe IV).

ii) Frais de voyage	23 300

2. Les économies tiennent au fait que trois officiers de liaison militaire, qui ont été intégrés à l'effectif du Bureau du Représentant du Secrétaire général au Cambodge, sont restés sur place. En outre, les frais de rapatriement des officiers venant de pays voisins ont été moins élevés que prévu.

iii) Indemnité d'habillement et d'équipement	(100)

3. Les dépenses ont été légèrement supérieures aux prévisions.

b) Contingents	—

4. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

c) Autres dépenses afférentes au personnel militaire . . .	100 000

5. Les économies réalisées au titre de l'indemnisation en cas de décès ou d'invalidité sont imputables au fait qu'aucune victime n'a été signalée dans la zone de la mission durant la période considérée.

2. Personnel civil	
a) Police civile	—

6. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

b) Personnel international et personnel local	
i) Traitements du personnel international	72 100

7. On enregistre à cette rubrique des économies d'un montant total de 72 100 dollars, dont 31 800 dollars au titre des traitements, 29 000 dollars au titre des dépenses communes de personnel et 11 300 dollars au titre de l'indemnité de subsistance (missions). Le fonctionnaire d'administration (P-3) et l'agent chargé des tâches administratives (services généraux), qui étaient censés prendre leurs fonctions le 15 novembre 1993, ne sont arrivés en fait que le 6 décembre.

ii) Traitements du personnel local . . . . . —

8. Sans changement.

iii) Consultants . . . . . —

9. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

iv) Heures supplémentaires . . . . . (5 300)

10. Le dépassement correspond au coût d'heures supplémentaires qui n'avaient pas été prévues au départ.

v) Frais de voyage à destination et en provenance de la zone de la mission 13 900

11. Les économies sont dues au fait que le voyage aller et retour du chef de l'Équipe de liaison militaire, du fonctionnaire d'administration et de l'agent chargé des tâches administratives ont coûté moins cher que prévu.

c) Agents contractuels internationaux . . . . . —

12. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

d) Volontaires des Nations Unies . . . . . —

13. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

e) Personnel fourni par des gouvernements . . . . . —

14. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

f) Personnel civil chargé d'observer les élections . . . . —

15. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

3. Locaux/hébergement

i) Location de locaux . . . . . —

ii) Aménagement et rénovation des locaux . . . . . —

iii) Fournitures et services d'entretien . . . . . —

16. Aucuns montants n'avaient été prévus aux rubriques ci-dessus.

iv) Éclairage, chauffage, énergie et eau . . . . . (300)

17. Un dépassement de 300 dollars résulte du fait qu'il a fallu remplacer un câble électrique volé.

v) Construction de locaux/bâtiments préfabriqués . . . . . —

18. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

4. Remise en état des infrastructures . . . . . —

19. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

5. Transports

i) Achat de véhicules . . . . . —

ii) Location de véhicules . . . . . —

iii) Matériel d'atelier . . . . . —

20. Aucuns montants n'avaient été prévus à ces rubriques.

iv) Pièces de rechange, réparations et entretien 4 600

v) Carburants et lubrifiants 4 400

vi) Assurance 3 200

21. Les économies, d'un montant total de 12 200 dollars, dont 4 600 dollars au titre des pièces de rechange, des réparations et de l'entretien, 4 400 dollars au titre des carburants et lubrifiants et 3 200 dollars au titre de l'assurance, tiennent au fait que le parc de véhicules en service s'est trouvé ramené de 20 à 17, trois minibus ayant été volés.

6. Opérations aériennes . . . . . —

22. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

7. Opérations navales . . . . . —

23. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

8. Transmissions 34 400

24. Des économies d'un montant total de 34 400 dollars résultent de la location de quatre téléphones mobiles au lieu des six prévus au budget (12 300 dollars), et du fait que les réseaux commerciaux n'ont pas été utilisés autant que prévu (22 100 dollars).

9. Matériel divers . . . . . —

25. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

10. Fournitures et services . . . . . —

a) Services divers

i) Vérification des comptes . . . . . —

26. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

ii) Services contractuels 2 700

27. Les économies sont dues au fait que les services de nettoyage et de sécurité, ainsi que l'entretien du matériel de bureau et du groupe électrogène, ont coûté moins cher que prévu.

iii) Traitements et services médicaux 19 100

28. Aucun membre de l'Équipe de liaison n'a dû être transporté d'urgence à Bangkok pour y être soigné ou hospitalisé, d'où des économies à cette rubrique.

iv) Demandes d'indemnisation et règlements . . . . . —

29. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

v) Dépenses de représentation 200

vi) Autres services . . . . . (300)

30. Des économies au titre des dépenses de représentation (200 dollars) sont plus que contrebalancées par des dépenses supplémentaires au titre des autres services (300 dollars).

b) Fournitures diverses 1 600

31. Des économies au titre de la papeterie et des fournitures de bureau (700 dollars) et des autres fournitures (900 dollars) tiennent au fait que les besoins ont été inférieurs aux prévisions.

11. Fournitures et services liés aux élections . . . . . —

32. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

12. Programmes d'information . . . . . —

33. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

13. Programmes de formation . . . . . —

34. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

14. Programmes de déminage . . . . . —

35. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

15. Aide au désarmement et à la démobilisation . . . . . —

36. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

16. Fret aérien et de surface . . . . . —

37. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

17. Système intégré de gestion . . . . . —

38. Aucun montant n'avait été prévu à cette rubrique.

18. Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix 3 900

39. Les économies sont imputables au fait qu'on a recalculé les ressources nécessaires compte tenu des dépenses effectives afférentes au personnel civil pour la période considérée.

19. Contributions du personnel 12 100

40. L'écart par rapport au montant initialement prévu est dû à l'arrivée tardive de membres du personnel international.

20. Recettes provenant des contributions du personnel . . . . . (12 100)

41. Même explication que pour la rubrique 19.

21. Contributions volontaires en nature . . . . . —

42. L'Équipe de liaison n'a pas reçu de contributions volontaires en nature.

ANNEXE III

Ressources disponibles et dépenses de fonctionnement pour la période allant du 15 novembre 1993 au 15 mai 1994

(En dollars des États-Unis)

		Montant brut	Montant net
1.	Ressources		
	Crédits ouverts (résolution 48/257 de l'Assemblée générale)	910 400	872 100
2.	Dépenses de fonctionnement	616 500	590 300
3.	Solde inutilisé (1-2)	293 900	281 800
4.	Intérêts créditeurs et recettes diverses		
	a) Intérêts créditeurs		71
	b) Recettes diverses		81 435
	Total, rubrique 4		81 506
5.	Contributions restant à recevoir au 30 septembre 1994		409 706
6.	Déficit de fonctionnement (3+4-5)		(46 400)

ANNEXE IV

Comparaison entre le tableau d'effectifs prévus au budget et le tableau d'effectifs réels

	Tableau d'effectifs prévu au budget			Tableau d'effectifs réels		
	Nombre	Du	Au	Nombre	Du	Au
Officiers de liaison militaire	19	15 novembre 1993	15 mai 1994	9	15 novembre 1993	15 mai 1994
				4	15 novembre 1993	14 mai 1994
				3	29 novembre 1993	13 mai 1994
				3[a]	29 novembre 1993	15 mai 1994
Total, officiers de liaison militaire	19			19		
Personnel international						
D-1	1	15 novembre 1993	15 mai 1994	1	15 novembre 1993	15 mai 1994
P-3	1	15 novembre 1993	15 mai 1994	1	6 décembre 1993	22 mai 1994
Agent des services généraux	1	15 novembre 1993	15 mai 1994	1	6 décembre 1993	14 mai 1994
Total, personnel international	3			3		
Personnel local						
Interprète	9	15 novembre 1993	15 mai 1994	5	20 novembre 1993	14 mai 1994
				1	1er décembre 1993	14 mai 1994
				1	1er janvier 1994	14 mai 1994
Secrétaire	2	15 novembre 1993	15 mai 1994	3	20 novembre 1993	14 mai 1994
Réceptionniste	1	15 novembre 1993	15 mai 1994	1	1er décembre 1993	14 mai 1994
Chauffeur	1	15 novembre 1993	15 mai 1994	1	17 novembre 1993	14 mai 1994
Total, personnel local	13			12		

[a] Intégrés à l'effectif du Bureau du Représentant spécial du Secrétaire général au Cambodge.

- - - - -